



そよ風

2024年
No.141

横浜市港北国際交流ラウンジ

KOHOKU INTERNATIONAL LOUNGE

2024 ワクワクまつり 特集号



体験 甲冑



10月27日の日曜日、ワクワクまつりが開催されました。天気にも恵まれ、たくさんの来場者でにぎわっていました。2022年にも大好評だった「甲冑体験」が今年もやってきました！大人も子どもも勇ましいサムライの姿で大喜びでした。お子さんも着られるこの甲冑は、実は段ボール製の手作りの軽いものなのです。



永年活動表彰式

本年度は、20年表彰1名、10年表彰4名の計5名が表彰されました。長期にわたるボランティア活動、本当にありがとうございます。そして、さらに今後益々のご活躍をお祈り申し上げます。

子どもの絵日記展

「ニューカマー子どもの教室」は、外国につながる小中学生の日本語や学校の勉強をサポートしています。彼らが夏の思い出などを書いた絵日記展です。



モニターでは絵日記を読むかわいい音声が聞けました。



にほんごきょうしつがくしゅうしゃ

日本語教室学習者による

にほんご

日本語スピーチ

今年は、8人の学習者が日本語スピーチをしました。
紙面の都合上、一部を割愛して掲載しています。



セイロンティー

プラブシ サマラコーン さん
スリランカ 出身

スリランカはインド洋にある小さな島です。日本からスリランカまで直行便で9時間ぐらいかかります。

セイロンティーはスリランカ製のお茶です。皆さん、セイロンティーについて聞いたことがありますか？お茶はスリランカ文化の一部を占めるようになりました。スリランカ人は、お菓子や軽食と一緒にお茶を出して、客人に感謝の気持ちを表します。それでお茶はスリランカのおもてなしの一部になっています。



温かい紅茶はスリランカ人の間で最も有名です。誰もが夕方にお茶を飲みます。スリランカでは、砂糖やジャガリーを入れたお茶やミルクを入れたミルクティーなど、お茶の入れ方がいろいろあります。また、より美味しくするために生葉を入れることも好きです。

スリランカは世界中でお茶で有名です。実はセイロンティーという名前でも有名です。現在、スリランカの輸出収入の15%以上はセイロンティーによるものです。スリランカ製のお茶はなぜスリランカティーではなくセイロンティーとして有名なのでしょう？

実は昔、スリランカはセイロンと呼ばれていました。

スリランカは1505年にポルトガルに占領され、セイラオと呼ばれました。その後、オランダとイギリスに占領されました。

セイラオは英語に翻訳され、セイロンとなりました。1815年から1948年に独立が認められるまでイギリスの植民地でした。1948年にセイロンは独立し、1972年からスリランカと呼ばれるようになりました。セイロンからスリランカに国名が変更されてから52年経過しましたが、セイロンティーのおかげで、ほとんどの人は今でもスリランカをセイロンとして認識しています。

お茶はスリランカ固有の植物ではありません。スリランカがイギリスの植民地だった時代に、イギリスによって初めてスリランカにお茶がもたらされました。1852年頃、ジェームス・テイラーというイギリス人がスリランカのコーヒー農園で管理者として働いていました。当時、スリランカは世界最大のコーヒー生産国の一つでした。残念なことに、病気によりコーヒー農園は壊滅してしまいました。そこでジェームス・テイラーは、1866年に茶の栽培実験を行うしか選択肢がありませんでした。

これがセイロンティーの始まりです。セイロンティーの輸出は1873年に始まりました。

150年以上経った今、日本のスーパーや自動販売機、ホテルなどでセイロンティーを見かけます。セイロンティーは風味が濃くて体がすっきりするので好きです。まだセイロンティーを試したことがない方は、ぜひ試してみてください。



アイルランドと

にほんぶんか
日本の文化

ベネン カーヒル さん
アイルランド 出身

今年の春、初めて東北を訪れました。三陸海岸のみちのく潮風トレイルを歩きました。険しくて緑豊かな海岸線は本当に美しかったです。しかし、まばらに広がる小さな漁村や、東日本大震災の跡が残る場所を見ると、不思議なことに、アイルランドの西海岸を思いだしました。

海岸沿いに並んだ小さなボート、積み上げられた漁業の道具、風に吹きさらされた家、海に向かって突き出たコンクリートの埠頭も、まるでアイルランド西海岸を歩いているような気持ちになりました。人々が大海のそばで、生活するために苦勞している様子が、本当に似ていて驚きました。

今年の夏、また東北に戻りました。ねぶた祭りを見るため青森市に行くついでに、三内丸山遺跡の縄文遺跡を

おとす 訪れました。たてあなじゆうきょ うすま ちよう ど き ころ うば
 復元されたたてあなじゆうきょ
 りくの古代の丸い住まいにとてもよく似ていたことに 驚
 きました。さらに、きゅうかからラウンジに 戻った後、栗原
 せんせい しょうもんときとアイルランドのニューグレンジ古墳の
 うすま ちよう ひかく しんぶんきじ しょうかい
 渦巻き模様を比較する新聞記事を紹介してくださり、
 もっと 驚きました。ニューグレンジは 5000年以上前
 に建てられたお墓です。

こんなに 遠く 離れ、交流することがなかったはずの
 ふた ぶんか した い ひじょう に せいかつようしき ぶんか
 二つの文化が、時代を超え、非常に似た生活様式や文化
 を持っているなんて、面白いですね。私たちは一見
 したよりもずっと似ていると驚きます。

さて、話は変わりますが、木曜日「10月27日」はハ
 ロウィンですね。実は、ハロウィンは古代アイルランド
 の祭りだということをご存知でしたか？ 昔々、アイル
 ランドで幽霊から守るため、鬼のような服で覆った
 り、食べ物を供えたり、曲を弾いたりしました。アイル
 ランドの移民がこの伝統を北米に持ち込み、飲食を
 供えることはトリック・オア・トリートに変わり、鬼の
 ような服はハロウィンコスチュームになり、カブに
 彫刻することはカボチャに置き換わりました。今のハ
 ロウィンはそれから発展したんです。でも、私のふる
 さとゴールウェイでは、パレードが行われます。多く
 のアーティストやボランティアが何ヶ月もかけて山車
 を作り、仮装して練り歩きながら、歌ったり作品を披露し
 たりします。まるでアイルランド版のねぶた祭りのよ
 うです！



衣装や音楽、デザインは違っても、楽しさやワクワク
 かん えが おお おな つぎ
 感、そして笑顔はどこでも同じです。次にハロウィンの
 かそう けん ある ひと パフォーマンスを頼ん
 でみてください。ハロウィンの参加者は、そうしない
 と、幽霊が家まで来るかもしれません。パフォーマンス
 を頼むことは助けてあげることになるんですよ！



もっと おそ
ベトナムの最も恐ろし
 た もの
い食べ物
 グエン ホン クアン さん
 ベトナム出身

みな 皆さん ベトナム料理を食べたことがありますか？
 どう思いますか？

ベトナムは豊かな食文化で知られ、数多くの美味しく
 てユニークな料理があります。しかし、より冒険的な
 食通にとって、ベトナムには一見少し怖いかもしれな
 い、非常に奇妙で魅力的な食べ物もあります。

ベトナムで最も怖い食べ物トップ3を詳しく見てみま
 しょう。味覚の冒険をしたい人には最適です。

最初は血のスープです。

血のスープは、生のアヒルの血を魚醤と調理したアヒ
 ルの内臓と混ぜ、ピーナッツとハーブで味付けして作ら
 れます。ベトナムでは、この古代の料理は特別な行事や
 家族の集まりでよく出されます。

アヒルの血以外にも、ヤギや豚の血も使えます。

次はココナッツワームです。

ココナッツワームはココナッツの木に住む甲虫の幼虫
 で、通常は生のまま、または軽くソテーして食べられ
 ます。私たちが食べる幼虫は、この種類だけではあり
 ません。

最後は野ネズミです。

野ネズミは、下処理してマリネし、グリルまたは揚げま
 す。特にメコンデルタの田舎の珍味です。レモングラ
 ス、唐辛子、ニンニクで味付けしたこの料理は、チリソ
 ースを添えて温かい状態で食べるのが一番です。

皆さんはどの料理がお好みですか？



アメリカでの
ロードトリップ
 ディバイン ローレンス さん
 インド 出身

昨年、妻と一緒にアメリカを訪れました。これは、
 私たちが最近行った旅行の中で最も素晴らしいものの
 一つでした。アメリカの西海岸を中心にいくつかの
 場所を訪れました。それぞれの場所はまるで別の国の
 ようで、都市や山、渓谷、カジノなど、さまざまな場所
 を楽しむことができました。

私たちにとって一番楽しかったのは、ロードトリップでした。アメリカの道路や高速道路は素晴らしく、一つの都市から別の都市へのドライブは、とても楽しい経験でした。しかし、最初は少し緊張していました。なぜなら、アメリカは左ハンドル車だからです。インドや日本では右ハンドルなので、左ハンドルの車を運転するのは初めてでした。でも、数分運転してみると、すぐに慣れました。

次に、私たちが訪れた3つの最高の場所を紹介したいと思います。

最初に、ヨセミテ国立公園という場所に行きました。サンフランシスコから車で約4時間の距離です。ドライブも楽しく、山を登る道もあり、とても良い経験でした。ヨセミテは広大な自然公園で、美しい山々や滝、湖や川、そして豊かな自然が広がっています。夜になると、星空が本当にきれいでした。

次にアリゾナ州のグランドキャニオンへ行きました。グランドキャニオンはすごくきれいでした。柵がない場所もあり、崖の端まで行って自然の美しさを間近で楽しむことができました。



最後に訪れたのはラスベガスでした。今まで訪れたどの都市とも違っていました。メインストリートというところには巨大なホテルとカジノが立ち並んでいました。夜になると、そのエリア全体が光り輝き、とても華やかでした。ラスベガスの面白いところは、ほとんどのレストランやホテルにギャンブルのオプションがあることです。私は少しブラックジャックをやってみました。お金を失わなかったので、ホッとしました。



広州のイメージ

チョウ セイ さん
中国 出身

私の出身地は中国の湖南省ですが、2015年から広東省の広州で暮らしていたので、今日は「広州のイメージ」についてお話ししたいと思います。

広州は中国の南部に位置していますので、基本一年中、暖かい→熱い→暖かいという感じです。

そのおかげで、広州では一年中花が咲いています。それで、広州には、花の城とかいて「花城」という

ニックネームがあります。

私は小さい時から広州の人はなんでも食べるという話をよく聞きました。そのせいで広州に対して変なイメージを持っていました。でも広州で暮らしたらイメージが変わりました。なんでも食べるということは少し大げさだと思います。でも食べるのが大好きなのは事実です。その理由は広東省の地形と関係あるでしょう。広東で生まれ、広東で生活している広州人は鶏に特別な感情を持っています。白切鶏とか、文昌鶏とか、焼鶏など全部おいしいですよ。



広東に入ったら、生きて帰れる鶏はいません。もちろん、鶏の親戚も同じように、広東に入ったら生きては帰れません。

鶏料理のほかにもおいしい広東料理もいろいろありますが、広州の「朝茶」も有名です。朝早くから昼過ぎまで茶楼に集まり、お茶を飲みながら点心を楽しみます。また、広州はたぶん中国では美男美女が一番多い街だと思います。

その理由は、人に声をかけるとき、年齢とか、見た目とかに関係なく、男性は全部「靓仔（美男、イケメン）」、女性は「靓女（美女）」と呼ばれます。

これから私に声をかけるときは「靓女」を呼んでください。



夏の思い出

～心に刻んだ旅～

ソ ハイ トウ さん
台湾 出身

皆さんこんにちは、台湾出身のソ・ハイ トウです。多くの人が「トンさん」と呼びます。今年の3月に日本に来て、今は大学で日本語を勉強しています。

夏休みの間、今しかできないことはないかと思い、一ヶ月の九州旅行にでました。鹿児島から皮切りに、宮崎、熊本、福岡、長崎、佐世保、佐賀を巡りました。

宮崎で、気さくなスイーツ店のオーナーに出会い、ハグをして、出発前に「気をつけて行ってらっしゃい」

と言ってくれました。熊本で、勇気を出して馬刺しを食べてみましたが、忘れられない味となりました。福岡で、日本に来て初めてのコンサートに参加しました。その時は感動して泣いてしまいました。長崎で、「精霊流し」という伝統的なお祭りに参加し、爆竹に囲まれることを体験しました。佐世保で、遊覧船にも乗って、九十九島の絶景を楽しみました。初めて経験することばかりで、そのすべてが私の特別な宝物となりました。

当初は1ヶ月の旅を一人でやり遂げられるには不安でした。移動手段、宿泊先、天候、あらゆる出費など、一人旅には様々な困難が伴い、それらをすべて一人でこなさなければなりません。不慣れな道で、地元の人に道を教えてもらったり、駅まで車で送ってもらったこともあり。ずっと都会に住んでいたので思いもよらない九州の温かさを実感しました。私にとって、旅はその土地を知るための最も直接的な方法であり、今回の旅では幸いにも多くの方の助けを戴くことができました。このスピーチで九州の素晴らしさを感じていただき、皆さんも、ぜひ一度九州へ訪れてみてください！



ベトナム料理
ボアントゥアンさん
ベトナム出身

私は日本に来て、6年になりました。日本は、地震が多いですね。でも、東南アジアは台風が多いです。ベトナムは、南北に長い国です。東に人が多く、西は山が多いです。気温も、南北でちがいます。2月、北部では10℃以下ですが、南部は、30℃になります。だから、ベトナム料理は、地方によって、味がちがいます。外国人に、一番有名なベトナム料理は、フォーとバインミーです。このフォーやバインミーには、いろいろなタイプがあります。地方によって、作り方がちがいます。

これは北部のベトナム料理です。味がシンプルです。ネギと、牛肉、鶏肉を使います。めんは、太いです。

これは中部のベトナム料理です。肉やたまご、エビを使い



ます。小さいもちも入れます。めんは、一番太いです。

これは、南部のベトナム料理です。いろいろなソースやスパイスをつけて、食べます。コリアンダーも、使います。細い、丸いめんを使います。



ベトナムは、雨が深い国なので、野菜やくだものが、たくさんあります。ベトナム料理には、野菜やくだものが、つかなければなりません。

バナナやスイカは、どこでも食べられています。北部には、リンゴやブドウが、あります。中部には、タイガールーツ、パイナップルなどがあります。また、南部では、イチジクやパイヤが、食べられます。

横浜のまわりには、たくさんのベトナム料理のレストランがあります。毎年、9月、日本大通りで、ベトナム神奈川フェアがあります。今年は、もう終わりました。来年は、ぜひ、見に行ってください。きっと、楽しいとおもいます。



オーストリアの民族衣装
の紹介

アニカ ラシュンさん
オーストリア出身

ディンドルは、オーストリアを代表する伝統的な衣装の一つです。19世紀に生まれたシンプルな作業着が、今では華やかな衣装へと変身しました。

ディンドルは地域によって異なります。昔、ディンドルは非常に厳格で裾が長く、ほとんど全身を覆っていました。しかし、時代とともに大きく変化し、現代のディンドルはモダンでセクシーなデザインが主流となっています。

・ディンドルはどこで着られるの？

世界中でオーストリアやバイエルンを代表する衣装として知られていますが、地域によって様々なタイプのディンドルがあります。

ドイツには「ドイツ独自の」ディンドルはなく、ドイツ南部のバイエルン州やオーストリアで主に着用されています。つまり、アルプス地方が中心です。ドイツの他の地域はディンドルとはあまり関係ありません。

・ディンドルはいつ着るの？

ディンドルは、着用するシーンによって様々な種類があります。・民俗祭・結婚式や家族の集まり・教会の祭りや村の祭り・伝統衣装のイベント・普段着 など様々な場面で着用されます。



・材料

昔は、ディンドルは綿、麻、ウールといった天然素材で作られるのが一般的でしたが、現代では、絹やベルベットなど、より高級な素材で作られることが増えました。さらに、合成素材も利用されるようになり、素材の選択肢は広がっています。

・服の構成要素

ディンドルは、3つの部分から構成されています。

・ドレス ・エプロン ・ブラウス

・ドレス

体のラインを美しく見せるようにデザインされたブラウス部分は、その胸元のデザインが特徴です。胸元のデザインは、時代ごとの流行を反映し、多様なバリエーションが存在します。

・エプロン

エプロンは実用的であるだけでなく、ファッションアイテムとしても重要です。エプロンには様々な色や柄があり、多くのディンドルのデザイナーが、エプロンに独創的で美しいデザインを取り入れています。

・ブラウス

ブラウスは、ブラウス部分の下に着用し、アンダーウェアとしての役割を果たします。通常はコットン素材で、色は白が一般的です。ブラウスのデザインは、ドレス全体のコーディネートに合うように選ぶことが大切です。胸元の開き具合も、深くしたり浅くしたりと、様々なバリエーションがあります。

・私のケルンテンのディンドル (Kärntner Dirndl)

私のディンドルはオーストリア南部のケルンテン (Kärnten) 州で作られたものです。ケルンテンはウィーンに次ぐ私の第二の故郷なので、ケルンテンのディンドルを選びました。父がケルンテン出身なので、私はウィーンとケルンテンの両方で育ちました。このディンドルを買ったのは、自分と深く結びつけることができる特別なドレスが欲しかったからです。

(ここでは“ディンドル”と呼んでいますが、日本では“ディアドル”と呼ばれることもあります。)

しかい つと みな 司会を務めた皆さん



日本語スピーチ第1部は、モニカ・キャッシュマンさん (イギリス)、第2部は、リ セイデンさん (中国) が司会を務めました。

くに じ まん お国自慢

今年は「お国自慢」と称し、4人のパネリストに参加して

いただいて次の3つのテーマで語ってもらいました。

① 料理自慢 ② 自然や有名な所 ③ ここがおもしろい

よ！わたしの国の紹介

参加されたパネリストは、マレーシアのタマキ アイリスさん、中国の麗間ウーリーさん、アイルランドのベネン カーヒルさん、そして日本の石毛誠治さん。MCは岩本祐成さんで、楽しい話を繰り広げました。

アイリスさんはマレーシアにある多くの宗教とたくさんあるお祭りの話など、ウーリーさんは中国の苗族の出身で、彼ら独特の建物や衣装、文化など、ベネンさんは、アイル

ランドの伝統的な食べ物など
石毛さんは、外国の方知って
もらいたい日本の文化などを紹介
しました。





とくぎひろう 特技披露

アイランドの歌とギター

ベネン カーヒルさん
(アイランド)

イスラエルの護身術

ジル イザさん (フランス)
チン テイさん (中国)



カラオケ LOVE SO SWEET

ソ ハイトウさん (台湾)

ネパール語と英語で歌とギター

ネパリ ナピンさん (ネパール)

なかよく、英語・ギリシャ語・ドイツ語・韓国語・
タガログ語(フィリピン)・インドネシア語・
日本語で「きらきらぼし」を歌いました。



せかい 世界の ファッションショー



多文化ママカフェ 7か国語できらきらぼし



がいこくごたいけん ミニ外国語体験

まいとしだいにんぎ
毎年大人気のコーナーです！



ナイジェリアイングリッシュ



タイ語



スペイン語



ちゅうごくご
中国語



タガログ語



ちゅうごくご
中国語



ドイツ語



がいこくじん
外国人スタッフのワークショップ



毎年^{まいとし}にぎわう「ミニ^{がいこくごたいけん}外国語体験」ですが、今年^{ことし}は7か国^{かたが}の方が参加^{まんなが}してくれました。外国人^{がいこくじん}スタッフによるワークショップでは、中国^{ちゅうごく}、韓国^{かんこく}、ベトナム^{べトナム}のスタッフとゲームやプレスレット作りを楽しみました。



まめっち
グッズ

よこはましちゅうほくにこくさいこうりゅう
横浜市港北国際交流ラウンジ
KOHOKU INTERNATIONAL LOUNGE
〒222-0032 横浜市港北区大豆戸町316-1
Tel 045-430-5670 Fax 045-430-5671
E-mail kohokulounge@yokohama.nifty.jp
ホームページ https://kohokulounge.com/



Website



Facebook



Instagram

まめっち丼



200円